

PROGRAMME  
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

LA RECHERCHE SUR LA GRÈCE  
MODERNE ET CONTEMPORAINE  
DANS LE MONDE ARABE

Η ΕΡΕΥΝΑ ΓΙΑ ΤΗ ΝΕΟΤΕΡΗ  
ΚΑΙ ΣΥΓΧΡΟΝΗ ΕΛΛΑΔΑ  
ΣΤΟΝ ΑΡΑΒΙΚΟ ΚΟΣΜΟ

JOURNÉE D'ÉTUDES - ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΗΜΕΡΙΔΑ  
14 Novembre Νοεμβρίου 2014

Coordination scientifique

**Hélène CONDYLLIS**, Université d'Athènes, Société Grecque d'Études du Moyen-Orient  
**Basma ZEROUALI**, École française d'Athènes

Organisation

**Basma ZEROUALI** : basma.zerouali@efa.gr

Επιστημονικός συντονισμός

**Ελένη ΚΟΝΔΥΛΗ**, Πανεπιστήμιο Αθηνών, Ελληνική Επιστημονική Εταιρεία Σπουδών Μέσης Ανατολής  
**Basma ZEROUALI**, Γαλλική Σχολή Αθηνών

Διοργάνωση

**Basma ZEROUALI**: basma.zerouali@efa.gr

*Entrée libre  
Traduction simultanée*

*Είσοδος ελεύθερη  
Ταυτόχρονη μετάφραση*

09:45 **Alexandre FARNOUX**, *École Française d'Athènes*  
**Maria COUROUCLI**, *École Française d'Athènes*  
Allocutions de bienvenue

10:00 **Hélène CONDYLIS**, *Université d'Athènes, Société Grecque d'Études du Moyen-Orient*  
**Basma ZEROUALI**, *École Française d'Athènes*  
Introduction

### PREMIÈRE SESSION : DES ARTS ET DES LETTRES

10:15 **Souad SLIM**, *Université de Balamand*  
L'influence du siècle des Lumières grecques sur le Patriarcat d'Antioche

10:45 **Basile KHOURY**, *Institut français du Proche-Orient/CEMAM-Université Saint Joseph, Beyrouth*  
Michel Polychroniou et la transmission de l'art iconographique grec post-byzantin au Machreq

11:15 *Pause*

11:30 **Nidaa ABOU MRAD**, *Université Antonine, Baabda*  
Mikhail Petraki Machaqa (1800-1888) et les oscillations identitaires des musiques ecclésiastique grecque orthodoxe et lettrées arabe et ottomane

12:00 **Sophie NICOLAÏDES-SALLOUM**, *Université Saint-Esprit de Kaslik*  
Regards libanais sur la littérature et l'Histoire de la Grèce contemporaine

12:30 Discussion

13:00 *Pause déjeuner*

### SECONDE SESSION : HISTOIRE ET PATRIMOINES

15:00 **Zeina FANI**, *Université Libanaise, Zahlé*  
Les Libanais face à leur patrimoine archéologique grec

15:30 **Hamed SALEM**, *Université de Birzeit*  
Greek Material Heritage in Palestine

16:00 **Habib KAZDAGHLI**, *Université de la Manouba*  
La question des sources de l'Histoire des Grecs de Tunisie

16:30 *Pause*

16:45 **Sayyed ASHMAWI**, *Université du Caire*  
The Greeks of Egypt through Egyptian Eyes

17:15 Discussion et conclusions

09:45 **Alexandre FARNOUX**, *Γαλλική Σχολή Αθηνών*  
**Μαρία ΚΟΥΡΟΥΚΛΗ**, *Γαλλική Σχολή Αθηνών*  
Χαιρετισμοί

10:00 **Ελένη ΚΟΝΔΥΛΗ**, *Πανεπιστήμιο Αθηνών, Ελληνική Επιστημονική Εταιρεία Σπουδών Μέσης Ανατολής*  
**Basma ZEROUALI**, *Γαλλική Σχολή Αθηνών*  
Εισαγωγή

### Α΄ ΣΥΝΕΔΡΙΑ: ΠΕΡΙ ΤΕΧΝΩΝ ΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

10:15 **Souad SLIM**, *Université de Balamand*  
Η επίδραση του αιώνα του Ελληνικού Διαφωτισμού στο Πατριαρχείο Αντιοχείας

10:45 **Basile KHOURY**, *Institut français du Proche-Orient/CEMAM-Université Saint Joseph, Βηρυττός*  
Ο Μιχαήλ Πολυχρονίου και η μεταβίβαση της ελληνικής μεταβυζαντινής αιογραφικής τέχνης στην Αραβική Ανατολή

11:15 *Διάλειμμα*

11:30 **Nidaa ABOU MRAD**, *Université Antonine, Baabda*  
Ο Μιχαήλ Πετράκης Machaqa (1800-1888) και οι διακυμάνσεις της ταυτότητας στην ελληνορθόδοξη εκκλησιαστική και τη λόγια αραβική και οθωμανική μουσική

12:00 **Σοφία ΝΙΚΟΛΑΪΔΗ-SALLOUM**, *Université Saint-Esprit de Kaslik*  
Λιβανικές ματιές στη λογοτεχνία και την Ιστορία της σύγχρονης Ελλάδας

12:30 Συζήτηση

13:00 *Μεσημεριανό διάλειμμα*

### Β΄ ΣΥΝΕΔΡΙΑ: ΙΣΤΟΡΙΑ ΚΑΙ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ

15:00 **Zeina FANI**, *Université Libanaise, Zahlé*  
Οι Λιβανοί απέναντι στην ελληνική τους αρχαιολογική κληρονομιά

15:30 **Hamed SALEM**, *Université de Birzeit*  
Η ελληνική υλική κληρονομιά στην Παλαιστίνη

16:00 **Habib KAZDAGHLI**, *Université de la Manouba*  
Το ζήτημα των πηγών στην ιστορική έρευνα για τους Έλληνες της Τυνησίας

16:30 *Διάλειμμα*

16:45 **Sayyed ASHMAWI**, *Université du Caire*  
Οι Έλληνες της Αιγύπτου μέσα από τα μάτια των Αιγυπτίων

17:15 Συζήτηση και συμπεράσματα